

Mise en service

Boîtier de compensation de pression
avec filtre d'aération

VEGABOX 03



Document ID: 45925



VEGA

Table des matières

1	À propos de ce document	3
1.1	Fonction	3
1.2	Personnes concernées	3
1.3	Symbolique utilisée	3
2	Pour votre sécurité	4
2.1	Personnel autorisé	4
2.2	Utilisation conforme à la destination	4
2.3	Avertissement contre les utilisations incorrectes	4
2.4	Consignes de sécurité générales	4
2.5	Installation et exploitation aux États-Unis et au Canada	5
3	Description du produit	6
3.1	Structure	6
3.2	Fonctionnement	6
3.3	Emballage, transport et stockage	7
4	Montage	9
4.1	Remarques générales	9
4.2	Consignes de montage	9
5	Raccorder au capteur	12
5.1	Préparation du raccordement	12
5.2	Étapes de raccordement	12
5.3	Schéma de raccordement	14
6	Mise en service	17
6.1	Mise en service	17
7	Diagnostic et maintenance	18
7.1	Maintenir	18
7.2	Élimination des défauts	18
7.3	Procédure en cas de réparation	18
8	Démontage	19
8.1	Étapes de démontage	19
8.2	Recyclage	19
9	Certificats et agréments	20
9.1	Agréments pour les zones Ex	20
9.2	Conformité	20
9.3	Système de gestion de l'environnement	20
10	Annexe	21
10.1	Caractéristiques techniques	21
10.2	Dimensions	23
10.3	Droits de propriété industrielle	26

1 À propos de ce document

1.1 Fonction

La présente notice contient les informations nécessaires au montage, au raccordement et à la mise en service de l'appareil ainsi que des remarques importantes concernant l'entretien, l'élimination des défauts, le remplacement de pièces et la sécurité. Il est donc primordial de la lire avant d'effectuer la mise en service et de la conserver près de l'appareil, accessible à tout moment comme partie intégrante du produit.

1.2 Personnes concernées

Cette notice s'adresse à un personnel qualifié formé. Le contenu de ce manuel doit être rendu accessible au personnel qualifié et mis en œuvre.

1.3 Symbolique utilisée



ID du document

Ce symbole sur la page de titre du manuel indique l'ID du document. La saisie de cette ID du document sur www.vega.com mène au téléchargement du document.



Information, remarque, conseil : Ce symbole identifie des informations complémentaires utiles et des conseils pour un travail couronné de succès.



Remarque : ce pictogramme identifie des remarques pour éviter des défauts, des dysfonctionnements, des dommages de l'appareil ou de l'installation.



Attention : le non-respect des informations identifiées avec ce pictogramme peut avoir pour conséquence des blessures corporelles.



Avertissement : le non-respect des informations identifiées avec ce pictogramme peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves, voire mortelles.



Danger : le non-respect des informations identifiées avec ce pictogramme aura pour conséquence des blessures corporelles graves, voire mortelles.



Applications Ex

Vous trouverez à la suite de ce symbole des remarques particulières concernant les applications Ex.



Liste

Ce point précède une énumération dont l'ordre chronologique n'est pas obligatoire.



Séquence d'actions

Les étapes de la procédure sont numérotées dans leur ordre chronologique.



Élimination

Vous trouverez à la suite de ce symbole des remarques particulières relatives à l'élimination.

2 Pour votre sécurité

2.1 Personnel autorisé

Toutes les manipulations sur l'appareil indiquées dans la présente documentation ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié, formé et autorisé par l'exploitant de l'installation.

Il est impératif de porter les équipements de protection individuels nécessaires pour toute intervention sur l'appareil.

2.2 Utilisation conforme à la destination

Le VEGABOX 03 sert de boîtier de compensation de pression et de boîtier à bornes pour des capteurs avec sortie de câble directe, comme par ex., des capteurs de pression pendulaire.

Vous trouverez des informations plus détaillées concernant le domaine d'application au chapitre "*Description du produit*".

La sécurité de fonctionnement n'est assurée qu'à condition d'un usage conforme de l'appareil en respectant les indications stipulées dans la notice de mise en service et dans les éventuelles notices complémentaires.

2.3 Avertissement contre les utilisations incorrectes

En cas d'utilisation incorrecte ou non conforme, ce produit peut être à l'origine de risques spécifiques à l'application, comme par ex. un débordement du réservoir du fait d'un montage ou d'un réglage incorrects. Cela peut entraîner des dégâts matériels, des blessures corporelles ou des atteintes à l'environnement. De plus, les caractéristiques de protection de l'appareil peuvent également en être affectées.

2.4 Consignes de sécurité générales

L'appareil est à la pointe de la technique actuelle en prenant en compte les réglementations et directives courantes. Il est uniquement autorisé de l'exploiter dans un état irréprochable sur le plan technique et sûr pour l'exploitation. La société exploitante est responsable de la bonne exploitation de l'appareil. En cas de mise en œuvre dans des produits agressifs ou corrosifs, avec lesquels un dysfonctionnement de l'appareil pourrait entraîner un risque, la société exploitante a l'obligation de s'assurer du fonctionnement correct de l'appareil par des mesures appropriées.

Pendant toute la durée d'exploitation de l'appareil, la société exploitante doit en plus vérifier que les mesures nécessaires de sécurité du travail concordent avec les normes actuelles en vigueur et que les nouvelles réglementations y sont incluses et respectées.

Il est obligatoire de respecter les consignes de sécurité contenues dans cette notice, les normes d'installation spécifiques au pays et les règles de sécurité ainsi que les réglementations de prévention des accidents en vigueur.

Des interventions allant au-delà des manipulations décrites dans la notice technique sont exclusivement réservées au personnel que nous avons autorisé pour des raisons de sécurité et de garantie. Les transformations ou modifications en propre régie sont formellement interdites. Pour des raisons de sécurité, il est uniquement permis d'utiliser les accessoires que nous avons mentionnés.

Pour éviter les dangers, il faudra tenir compte des consignes et des signalisations de sécurité apposées sur l'appareil.

2.5 Installation et exploitation aux États-Unis et au Canada

Ces instructions sont exclusivement valides aux États-Unis et au Canada. C'est pourquoi le texte suivant est uniquement disponible en langue anglaise.

Installations in the US shall comply with the relevant requirements of the National Electrical Code (NEC - NFPA 70) (USA).

Installations in Canada shall comply with the relevant requirements of the Canadian Electrical Code (CEC Part I) (Canada).

3 Description du produit

3.1 Structure

Compris à la livraison

La livraison comprend :

- Boîtier de compensation de pression VEGABOX 03
- Adaptateur de montage (en option)
- Documentation
 - Cette notice de mise en service
 - Les "*Consignes de sécurité*" spécifiques Ex (pour les versions Ex)
 - Le cas échéant d'autres certificats

Composants

Le boîtier de raccordement VEGABOX 03 est constitué d'un boîtier avec presse-étoupes et d'un bornier intégré.

Un adaptateur de montage pour montage mural, sur rail ou sur tuyauterie fait partie du boîtier en option.

Documents et logiciels

Il existe les possibilités suivantes pour trouver les données de commande, des documents ou un logiciel relatif à votre appareil :

- Rendez-vous sur "www.vega.com" et indiquez dans la zone de recherche le numéro de série de votre appareil.
- Scannez le QR-code sur la plaque signalétique.
- Ouvrez l'appli VEGA Tools et saisissez le numéro de série sous "*Documentation*".

Versions d'appareil

La VEGABOX 03 est disponible avec des boîtiers de différents matériaux, voir chapitre "*Caractéristiques techniques*".

3.2 Fonctionnement

Domaine d'application

Le VEGABOX 03 sert de boîtier de compensation de pression et de boîtier à bornes pour des capteurs de pression pendulaire, comme par ex., le VEGAWELL 52. Le boîtier contient pour cela un élément filtre pour l'aération.

Le VEGABOX 03 sert aussi de boîtier à bornes pour des capteurs avec sortie de câble directe, comme par ex., le capteur radar VEGAPULS WL 61.

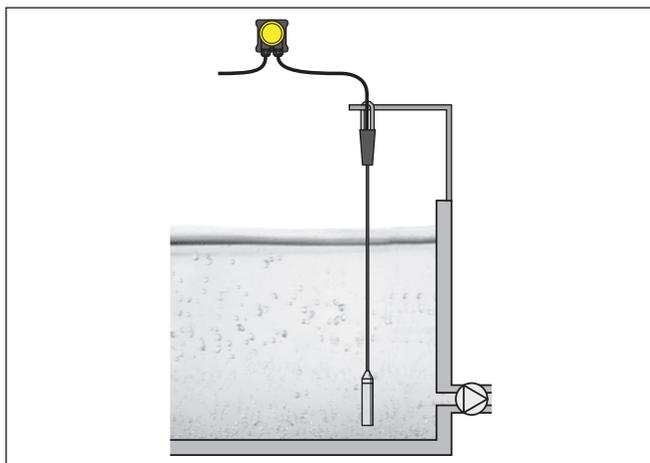


Fig. 1: Exemple d'application n° 1 : Utilisation d'un VEGAWELL 52 avec le VEGABOX 03

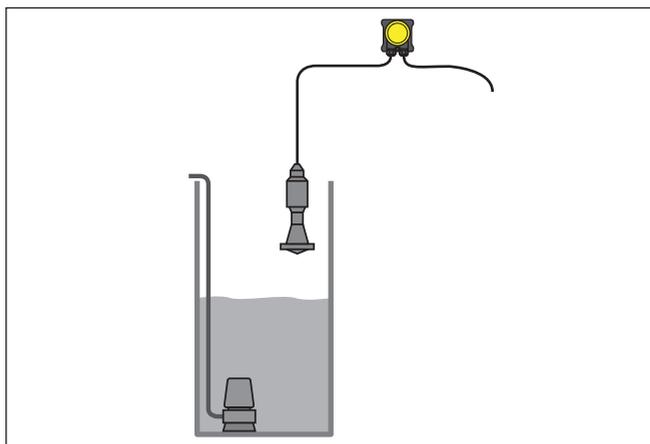


Fig. 2: Exemple d'application n° 2 : Utilisation d'un VEGAPULS WL 61 avec le VEGABOX 03

Emballage

3.3 Emballage, transport et stockage

Durant le transport jusqu'à son lieu d'application, votre appareil a été protégé par un emballage dont la résistance aux contraintes de transport usuelles a fait l'objet d'un test selon la norme DIN ISO 4180.

L'emballage de l'appareil est en carton non polluant et recyclable.

Pour les versions spéciales, on utilise en plus de la mousse ou des feuilles de polyéthylène. Faites en sorte que cet emballage soit recyclé par une entreprise spécialisée de récupération et de recyclage.

Transport	Le transport doit s'effectuer en tenant compte des indications faites sur l'emballage de transport. Le non-respect peut entraîner des dommages à l'appareil.
Inspection du transport	Dès la réception, vérifiez si la livraison est complète et recherchez d'éventuels dommages dus au transport. Les dommages de transport constatés ou les vices cachés sont à traiter en conséquence.
Stockage	<p>Les colis sont à conserver fermés jusqu'au montage en veillant à respecter les marquages de positionnement et de stockage apposés à l'extérieur.</p> <p>Sauf autre indication, entreposez les colis en respectant les conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">● Ne pas entreposer à l'extérieur● Entreposer dans un lieu sec et sans poussière● Ne pas exposer à des produits agressifs● Protéger contre les rayons du soleil● Éviter des secousses mécaniques
Température de stockage et de transport	<ul style="list-style-type: none">● Température de transport et de stockage voir au chapitre "<i>Caractéristiques techniques - Conditions ambiantes</i>"● Humidité relative de l'air 20 ... 85 %

4 Montage

4.1 Remarques générales

Position de montage

Le VEGABOX 03 peut être installé dans n'importe quelle position. Il est toutefois recommandé de l'installer verticalement avec les presse-étoupes vers le bas. Vous évitez ainsi un encrassement du dispositif de compensation de pression et la pénétration d'humidité.

Protection contre l'humidité

Protégez votre appareil au moyen des mesures suivantes contre l'infiltration d'humidité :

- Utilisez un câble de raccordement approprié (voir le chapitre "Raccorder à l'alimentation tension")
- Serrez bien le presse-étoupe ou le connecteur
- Passez le câble de raccordement vers le bas devant le presse-étoupe ou le connecteur

Cela est avant tout valable en cas de montage en extérieur, dans des locaux dans lesquels il faut s'attendre à de l'humidité (par ex. du fait des cycles de nettoyage) et aux réservoirs refroidis ou chauffés.



Remarque:

Assurez-vous que pendant l'installation ou la maintenance, aucune humidité ou aucune saleté ne peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Pour maintenir le type de protection d'appareil, assurez que le couvercle du boîtier est fermé pendant le fonctionnement et le cas échéant fixé.

4.2 Consignes de montage

Montage mural

La VEGABOX 03 est appropriée au montage mural avec des boîtiers de différents matériaux.

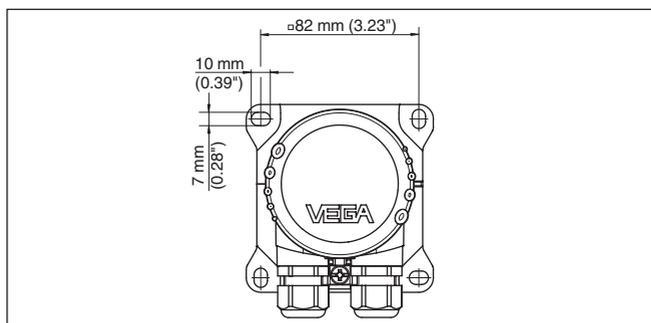


Fig. 3: Dimensions des perçages VEGABOX 03 pour le montage mural

Montage sur rail - Boîtier en plastique

Le VEGABOX 03 avec boîtier en plastique est approprié pour le montage direct sur rail.

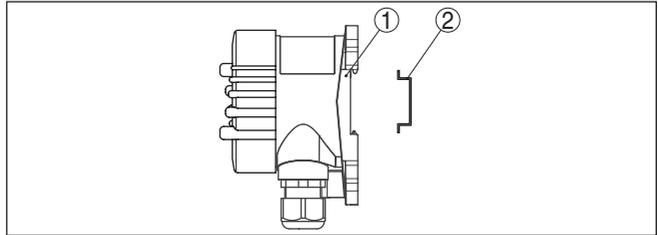


Fig. 4: VEGABOX 03 avec boîtier en plastique pour montage sur rail

- 1 Plaque de base
- 2 Rail

Montage sur rail - Boîtier en aluminium ou acier inox

Les versions avec boîtier en aluminium ou acier inox sont livrées avec des accessoires de montage isolés. Ceux-ci se composent d'une plaque d'adaptation et de quatre vis de montage M5 x 12.

La plaque d'adaptation est vissée sur le socle de VEGABOX 03 par l'utilisateur.

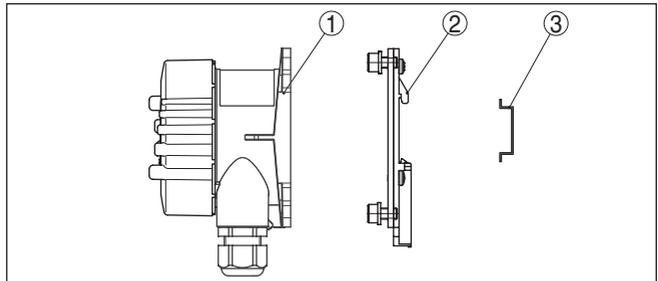


Fig. 5: VEGABOX 03 avec boîtier en aluminium ou acier inox pour le montage sur rail

- 1 Plaque de base
- 2 Plaque d'adaptation avec vis M5 x 12
- 3 Rail

Montage sur tuyauterie

La VEGABOX 03 pour le montage sur tuyauterie est livrée avec des accessoires de montage isolés. Ceux-ci sont composés de deux paires de brides de fixation et de quatre vis de montage M5 x 12.

Les brides de fixation sont vissées sur le socle du VEGABOX 03 par l'utilisateur.

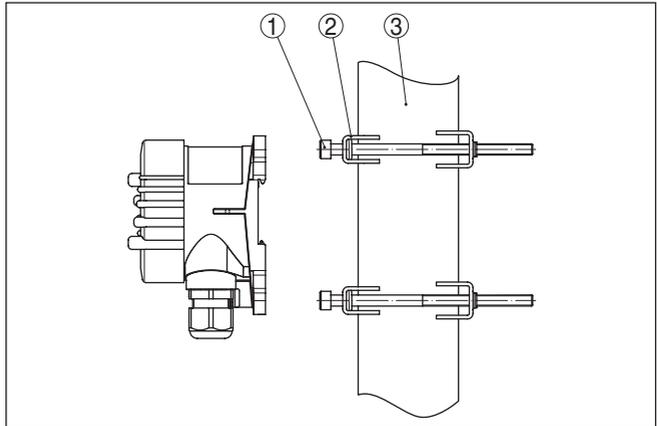


Fig. 6: VEGABOX 03 pour montage sur tuyauterie

- 1 4 vis M5 x 100
- 2 Brides de fixation
- 3 Tuyau (Diamètre 1" à 2")

5 Raccorder au capteur

5.1 Préparation du raccordement

Consignes de sécurité

Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes :

- Le raccordement électrique est strictement réservé à un personnel qualifié, spécialisé et autorisé par l'exploitant de l'installation.
- En cas de risque de surtensions, installer des appareils de protection contre les surtensions



Attention !

Ne raccordez ou débranchez que lorsque la tension est coupée.

Sélection du câble de raccordement

Le capteur est raccordé sur la VEGABOX 03 à l'aide d'un câble raccordé de façon fixe. La VEGABOX 03 est branchée à l'alimentation avec un câble deux fils usuel sans blindage. Si des perturbations électromagnétiques supérieures à celles des valeurs de contrôle de la norme EN 61326 pour zones industrielles sont à craindre, nous vous recommandons d'utiliser du câble blindé.

Nous vous recommandons d'utiliser du câble blindé en fonctionnement HART multidrop.

Différents presse-étoupes peuvent être sélectionnés dans le configurateur du produit de la VEGABOX 03. Vous couvrez avec ceux-ci un diamètre de câble dans une plage comprise entre 4 et 14 mm (0.157 ... 0.551 in).

Pour plus d'informations sur les presse-étoupes, voir "*Caractéristiques techniques - Caractéristiques électromécaniques*".

Blindage électrique du câble et mise à la terre

Si un câble blindé est nécessaire, le blindage du câble doit être relié au potentiel de terre des deux côtés. Dans le VEGABOX 03, le blindage du câble doit être raccordé directement à la borne de terre interne. La borne de terre externe se trouvant sur le boîtier doit être reliée à basse impédance au conducteur d'équipotentialité.

Si des courants compensateurs de potentiel peuvent apparaître, il faudra relier l'extrémité du blindage côté exploitation par un condensateur en céramique (par exemple 1 nF, 1500 V). Vous supprimerez ainsi les courants compensateurs de potentiel à basse fréquence tout en conservant la protection contre les signaux perturbateurs de haute fréquence.

5.2 Étapes de raccordement

Technique de raccordement

Le branchement de l'alimentation tension et de la sortie du capteur se fait par des bornes à ressort situées dans le boîtier de la VEGABOX 03.

Étapes de raccordement

Procédez comme suit :

1. Dévissez le couvercle du boîtier
2. Desserrer l'écrou flottant du presse-étoupe et sortir l'obturateur
3. Enlevez la gaine du câble sur 7 cm (0.276 in) env. et dénudez l'extrémité des conducteurs sur 1 cm (0.4 in) env.

- Insérer le câble du capteur et le câble de raccordement par les presse-étoupes dans la VEGABOX 03



Fig. 7: Étapes de raccordement 5 et 6

- Insérer un petit tournevis dans l'ouverture à côté de la borne et le presser du côté opposé de la borne, l'ouverture est alors libérée.
- Enficher les extrémités des conducteurs dans les bornes suivant le schéma de raccordement
- Ôter le tournevis et refermer ainsi les bornes



Information:

Pour plus d'informations sur la section max. des conducteurs, voir "*Caractéristiques techniques - Caractéristiques électromécaniques*".

- Vérifier la bonne fixation des conducteurs dans les bornes en tirant légèrement dessus
- Raccorder le blindage à la borne de terre interne et relier la borne de terre externe à la liaison équipotentielle
- Bien serrer l'écrou flottant du presse-étoupe. L'anneau d'étanchéité doit entourer complètement le câble
- Revisser le couvercle du boîtier

Le raccordement est ainsi terminé.

5.3 Schéma de raccordement

Compartment de raccordement

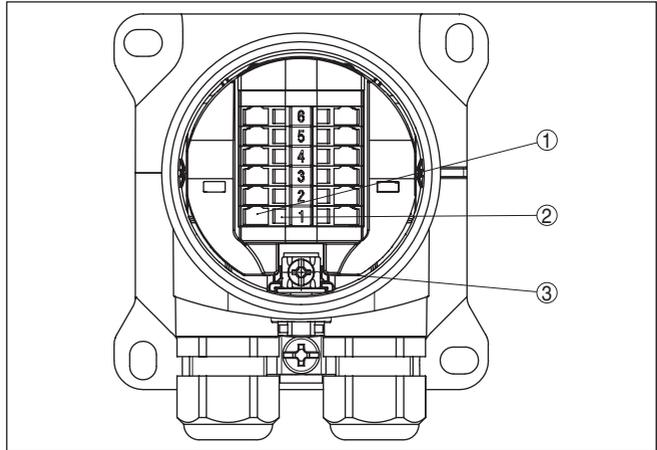


Fig. 8: Compartment de raccordement VEGABOX 03

- 1 Borne auto-serrante pour le raccordement du capteur
- 2 Ouverture pour l'autorisation
- 3 Borne de terre pour le raccordement du blindage du câble

Schéma de raccordement - VEGAWELL 52, 4 ... 20 mA, 4 ... 20 mA/HART

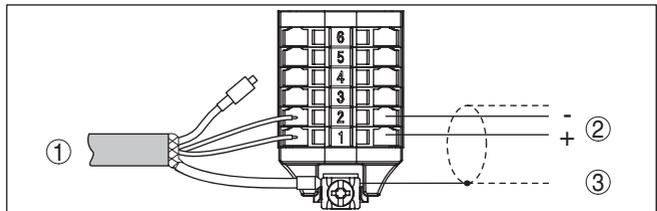


Fig. 9: Schéma de raccordement VEGABOX 03 pour VEGAWELL 52, 4 ... 20 mA, 4 ... 20 mA/HART

- 1 Vers le capteur
- 2 Vers l'alimentation et/ou le système d'exploitation
- 3 Blindage¹⁾

Numéro du conducteur	Couleur des conducteurs/polarité	Borne
1	Brun(e) (+)	1
2	Bleu(e) (-)	2
	Blindage	Mise à la terre

¹⁾ Le blindage est à raccorder à la borne de terre. La borne de terre à l'extérieur du boîtier doit être mise à la terre selon les règles d'installation électriques. Les deux bornes sont reliées galvaniquement.

Schéma de raccordement - VEGAWELL 52, 4 ... 20 mA/HART Pt 100

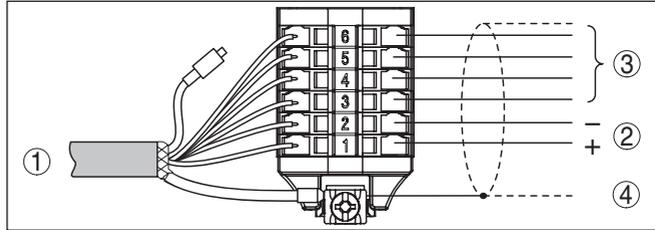


Fig. 10: Schéma de raccordement VEGABOX 03 pour VEGAWELL 52, 4 ... 20 mA/HART Pt 100

- 1 Vers le capteur
- 2 Vers l'alimentation et/ou le système d'exploitation
- 3 Lignes de raccordement thermomètre à résistance électrique Pt 100
- 4 Blindage²⁾

Numéro du conducteur	Couleur des conducteurs/polarité	Fonction
1	Brun(e) (+)	Alimentation/signal capteur de pression
2	Bleu(e) (-)	Alimentation/signal capteur de pression
3	Blanc(he)	Alimentation Pt 100
4	Jaune	Mesure Pt 100
5	Rouge	Mesure Pt 100
6	Noir(e)	Alimentation Pt 100
	Blindage	Mise à la terre

Schéma de raccordement - VEGAPULS WL 61

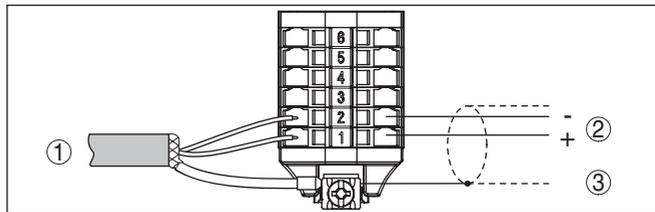


Fig. 11: Schéma de raccordement VEGABOX 03 pour VEGAPULS WL 61

- 1 Vers le capteur
- 2 Vers l'alimentation et/ou le système d'exploitation
- 3 Blindage³⁾

²⁾ Le blindage est à raccorder à la borne de terre. La borne de terre à l'extérieur du boîtier doit être mise à la terre selon les règles d'installation électriques. Les deux bornes sont reliées galvaniquement.

³⁾ Le blindage est à raccorder à la borne de terre. La borne de terre à l'extérieur du boîtier doit être mise à la terre selon les règles d'installation électriques. Les deux bornes sont reliées galvaniquement.

Numéro du conducteur	Couleur des conducteurs/polarité	Borne
1	Brun(e) (+)	1
2	Bleu(e) (-)	2
	Blindage	Mise à la terre

Raccordement du VEGA-CONNECT à la VEGABOX 03

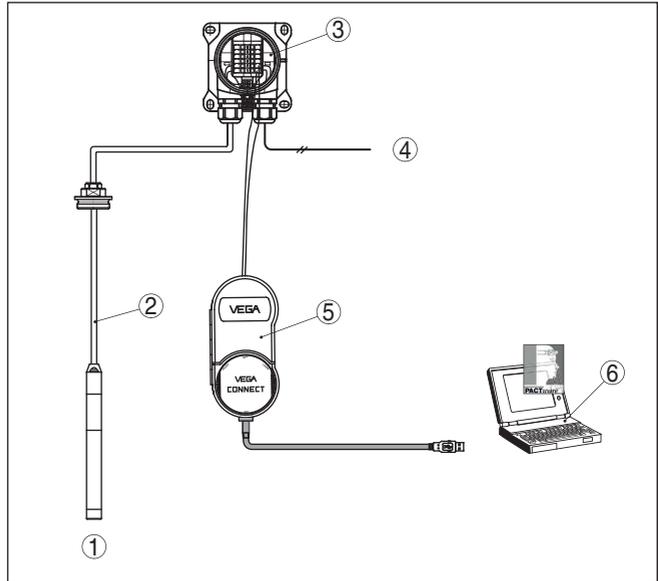


Fig. 12: Exemple de raccordement : Raccordement du VEGACONNECT à la VEGABOX 03

- 1 Capteur
- 2 Ligne de liaison capteur - VEGABOX 03
- 3 VEGABOX 03
- 4 Alimentation en tension/singla sortie capteur (en fonction de l'alimentation, une résistance de communication externe > 250 Ω est requise)
- 5 VEGACONNECT
- 6 PC avec PACTware/DTM

6 Mise en service

6.1 Mise en service

La mise en service s'effectue suivant la notice de mise en service du capteur concerné.

7 Diagnostic et maintenance

7.1 Maintenir

Maintenance

Si l'on respecte les conditions d'utilisation, aucun entretien particulier ne sera nécessaire en fonctionnement normal.

Nettoyage

Le nettoyage contribue à rendre visibles la plaque signalétique et les marquages sur l'appareil.

Respectez ce qui suit à cet effet :

- Utilisez uniquement des détergents qui n'attaquent pas le boîtier, la plaque signalétique et les joints.
- Appliquez uniquement des méthodes de nettoyage qui correspondent à l'indice de protection de l'appareil.

7.2 Élimination des défauts

Comportement en cas de défauts

C'est à l'exploitant de l'installation qu'il incombe la responsabilité de prendre les mesures appropriées pour éliminer les défauts survenus.

Service d'assistance technique 24h/24

Si toutefois ces mesures n'aboutissent à aucun résultat, vous avez la possibilité - en cas d'urgence - d'appeler le service d'assistance technique VEGA, numéro de téléphone de la hotline **+49 1805 858550**.

Ce service d'assistance technique est à votre disposition également en dehors des heures de travail, à savoir 7 jours sur 7 et 24h/24.

Étant proposé dans le monde entier, ce service est en anglais. Il est gratuit, vous n'aurez à payer que les frais de communication.

Comportement après élimination des défauts

Suivant la cause du défaut et les mesures prises pour l'éliminer, il faudra le cas échéant recommencer les étapes décrites au chapitre "*Mise en service*" ou vérifier leur plausibilité et l'intégralité.

7.3 Procédure en cas de réparation

Vous trouverez sur notre page d'accueil des informations détaillées relatives à la procédure en cas de réparation.

Vous y générerez un formulaire de retour avec les données de votre appareil afin que nous puissions exécuter la réparation rapidement et sans avoir à poser de questions.

Ce qui suit est nécessaire à cet effet :

- Le numéro de série de l'appareil
- Une courte description de l'erreur
- Le cas échéant indications relatives au produit

Imprimer le formulaire de retour généré.

Nettoyez et emballez l'appareil soigneusement de façon qu'il ne puisse être endommagé.

Expédier le formulaire de retour imprimé, ainsi qu'une éventuelle fiche technique santé-sécurité ensemble avec l'appareil.

L'adresse pour le retour se trouve sur le formulaire de retour généré.

8 Démontage

8.1 Étapes de démontage

Pour la dépose de l'appareil, exécutez les étapes des chapitres "Monter" et "Raccorder à l'alimentation tension" de la même manière en sens inverse.



Attention !

Lors de la dépose, tenez compte des conditions process dans les cuves ou les conduites tubulaires. Il existe un risque de blessures par ex. par des pressions ou des températures élevées ainsi que par des produits agressifs ou toxiques. Évitez ces situations en prenant de mesures de protection adéquates.

8.2 Recyclage



Menez l'appareil à une entreprise de recyclage, n'utilisez pas les points de collecte communaux.

Enlevez au préalable les éventuelles batteries dans la mesure où elles peuvent être retirées de l'appareil et menez celles-ci à une collecte séparée.

Si des données personnelles devaient être enregistrées sur l'appareil à mettre au rebut, supprimez-les avant l'élimination.

Au cas où vous n'auriez pas la possibilité de faire recycler le vieil appareil par une entreprise spécialisée, contactez-nous. Nous vous conseillerons sur les possibilités de reprise et de recyclage.

9 Certificats et agréments

9.1 Agréments pour les zones Ex

Des exécutions homologuées pour une mise en œuvre dans les zones explosibles sont disponibles ou en préparation pour l'appareil ou la série d'appareils.

Vous trouverez les documents correspondants sur notre site Internet.

9.2 Conformité

L'appareil satisfait les exigences légales actuelle des directives concernées ou des réglementations techniques nationales spécifiques concernées. Nous confirmons la conformité avec le marquage correspondant.

Vous trouverez les déclarations de conformité UE correspondantes sur notre page d'accueil.

9.3 Système de gestion de l'environnement

La défense de notre environnement est une des tâches les plus importantes et des plus prioritaires. C'est pourquoi nous avons mis en œuvre un système de management environnemental ayant pour objectif l'amélioration continue de la protection de l'environnement. Notre système de management environnemental a été certifié selon la norme DIN EN ISO 14001.

Aidez-nous à satisfaire ces exigences et respectez les instructions relatives à l'environnement aux chapitres "*Emballage, transport et entreposage*", "*Élimination*" de la présente notice.

10 Annexe

10.1 Caractéristiques techniques

Remarque relative aux appareils homologués

Pour les appareils avec certifications, il faut se reporter aux caractéristiques techniques dans les consignes de sécurité.

Tous les documents des agréments peuvent être téléchargés depuis notre page d'accueil.

Caractéristiques générales

Matériaux

– Boîtier en matière plastique	Plastique PBT (polyester)
– Boîtier en aluminium	Aluminium coulé sous pression AlSi10Mg, revêtu de poudre (Base : polyester)
– Boîtier en acier inoxydable	316L brut de fonderie, poli
– Joint entre boîtier et couvercle du boîtier	NBR (boîtier en acier inox), silicone (boîtier en alu/en plastique)
– Borne de mise à la terre	316L
– Presse-étoupe	PA, acier inoxydable, laiton
– Joint d'étanchéité du presse-étoupe	NBR
– Obturateur du presse-étoupe	PA

Matériaux pour le montage sur rail

– Plaque d'adaptation du côté du boîtier	316L
– Plaque d'adaptation du côté du rail	En zinc coulé sous pression
– Vis de montage	316L

Matériaux pour le montage sur tuyauterie

– Équerres	316L
– Vis de montage	316L

Poids sans élément de montage

– Boîtier en matière plastique	env. 0,35 kg (0.772 lbs)
– Boîtier en aluminium	env. 0,7 kg (1.543 lbs)
– Boîtier en acier inoxydable	env. 2,0 kg (4.409 lbs)

Conditions ambiantes

Température ambiante, de transport et de stockage	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
---	----------------------------------

Conditions de process

Tenue aux vibrations	4 g à 5 ... 200 Hz selon EN 60068-2-6 (vibration avec résonance)
Résistance aux vibrations pour le montage sur rail	1 g à 5 ... 200 Hz selon EN 60068-2-6 (vibration avec résonance)
Tenue aux chocs	100 g, 6 ms selon EN 60068-2-27 (choc mécanique)

Caractéristiques électromécaniques

Options de l'entrée de câble

- Entrée de câble M20 x 1,5; ½ NPT
- Presse-étoupe M20 x 1,5; ½ NPT (ø du câble voir tableau en bas)
- Obturateur M20 x 1,5; ½ NPT
- Bouchon fileté ½ NPT

Matériau presse-étoupe	Matériau pour l'insert du joint	Diamètre du câble			
		4 ... 8,5 mm	5 ... 9 mm	6 ... 12 mm	10 ... 14 mm
PA noir	Néoprène (CR)	-	√	√	√
PA bleu	Néoprène (CR)	-	√	-	-
Laiton nickelé	NBR	√	-	-	-
Acier inox	NBR	-	-	√	-

Bornes de raccordement

- Type Borne auto-serrante
- Longueur de dénudage > 8 mm

Section des conducteurs de la ligne de raccordement (selon IEC 60228)

- Âme massive/torsadée 0,2 ... 2,5 mm² (AWG 24 ... 14)
- Âme torsadée avec embout 0,2 ... 1,5 mm² (AWG 24 ... 16)

Circuit d'alimentation et signal

Tension de service voir notice de mise en service du capteur respectif

Mesures de protection électrique

Type de protection

- Boîtier en plastique IP66/IP67 nach IEC 60529, NEMA Type 4X
- Boîtier aluminium, acier inoxydable IP66/IP68 (0,2 bar) selon IEC 60529, NEMA Type 6P

10.2 Dimensions

VEGABOX 03, boîtier en matière plastique

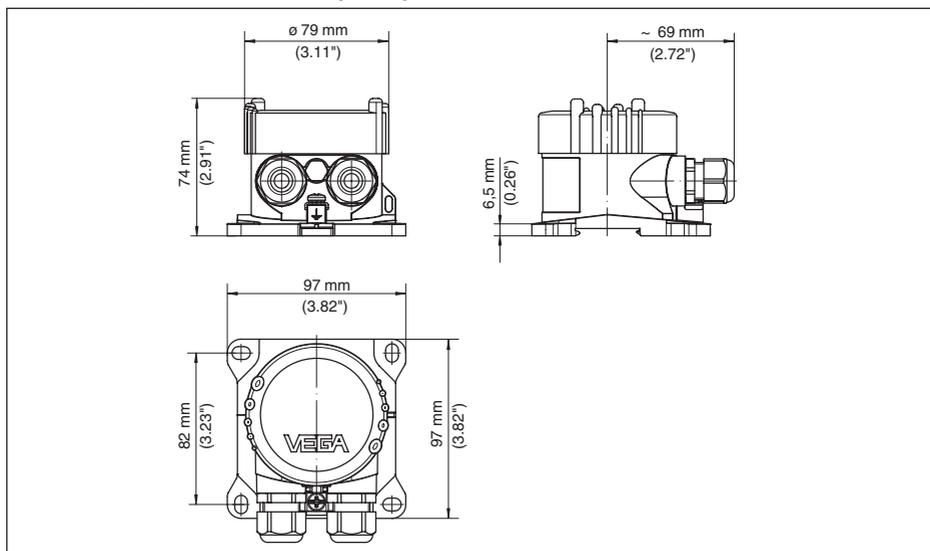


Fig. 13: VEGABOX 03 avec boîtier en plastique

VEGABOX 03, boîtier en aluminium

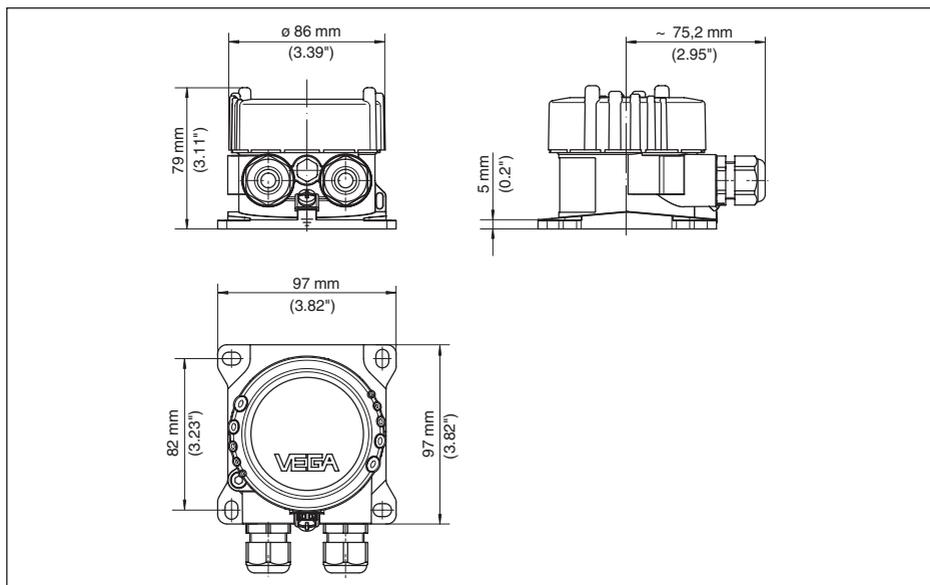


Fig. 14: VEGABOX 03 avec boîtier en aluminium

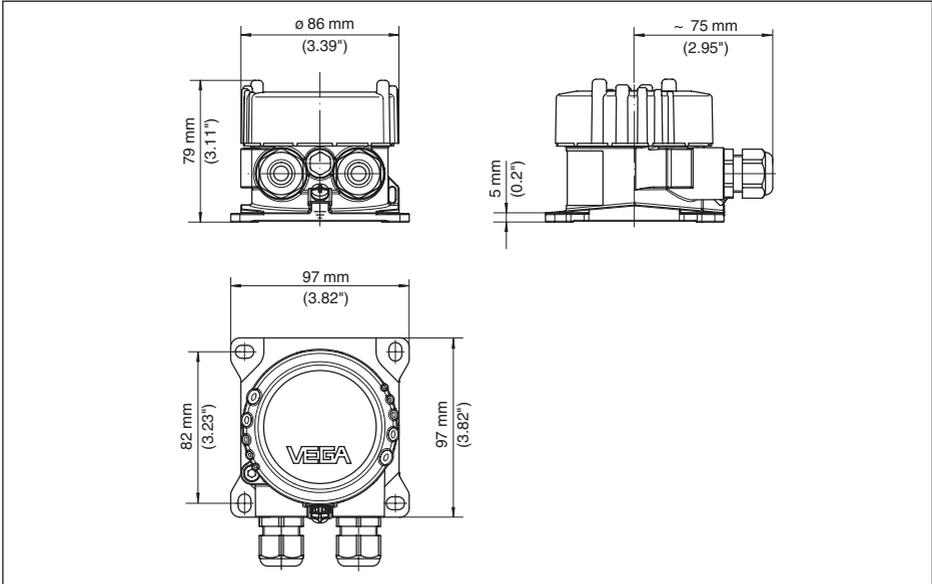
VEGABOX 03, boîtier en acier inox brut de fonderie

Fig. 15: VEGABOX 03 avec boîtier en acier inox brut de fonderie

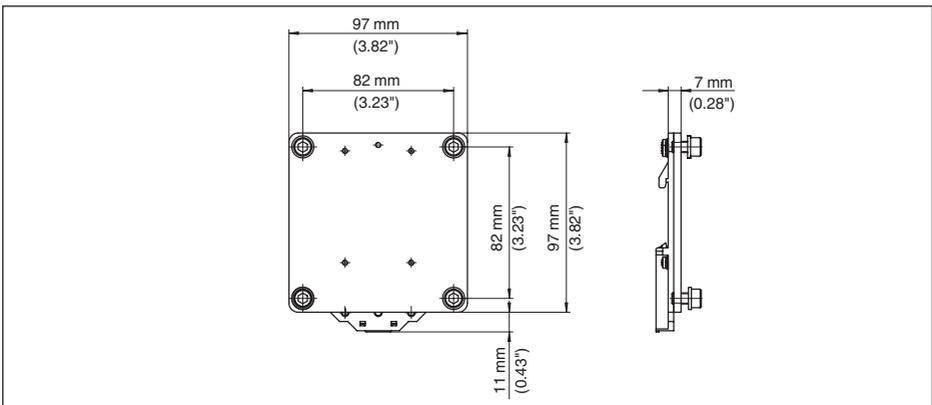
Éléments de montage

Fig. 16: Plaque d'adaptation pour montage sur rail de la VEGABOX 03

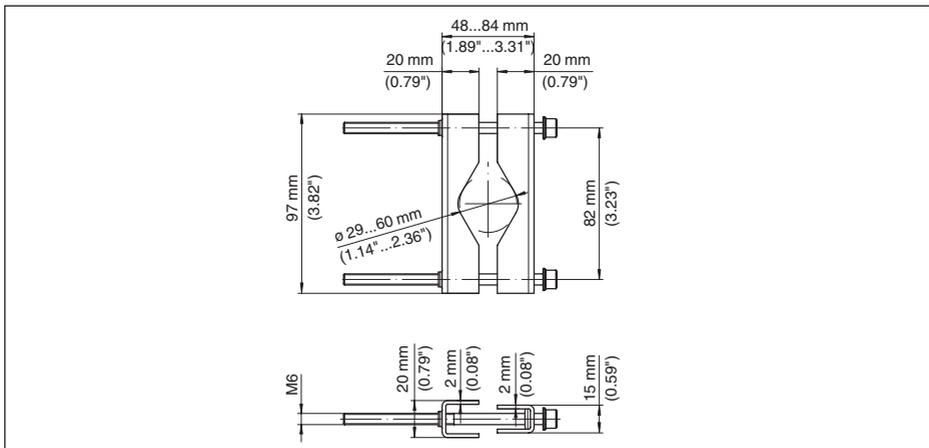


Fig. 17: Équerres pour montage sur tuyauterie de la VEGABOX 03

10.3 Droits de propriété industrielle

VEGA product lines are global protected by industrial property rights. Further information see www.vega.com.

Only in U.S.A.: Further information see patent label at the sensor housing.

VEGA Produktfamilien sind weltweit geschützt durch gewerbliche Schutzrechte.

Nähere Informationen unter www.vega.com.

Les lignes de produits VEGA sont globalement protégées par des droits de propriété intellectuelle. Pour plus d'informations, on pourra se référer au site www.vega.com.

VEGA lineas de productos están protegidas por los derechos en el campo de la propiedad industrial. Para mayor información revise la pagina web www.vega.com.

Линии продукции фирмы ВЕГА защищаются по всему миру правами на интеллектуальную собственность. Дальнейшую информацию смотрите на сайте www.vega.com.

VEGA系列产品在全球享有知识产权保护。

进一步信息请参见网站www.vega.com。

10.4 Marque déposée

Toutes les marques utilisées ainsi que les noms commerciaux et de sociétés sont la propriété de leurs propriétaires/auteurs légitimes.



Date d'impression:

Les indications de ce manuel concernant la livraison, l'application et les conditions de service des capteurs et systèmes d'exploitation répondent aux connaissances existantes au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2024

45925-FR-240626

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Allemagne

Tél. +49 7836 50-0
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com